



# NGAI LIK INDUSTRIAL HOLDINGS LIMITED

## 毅力工業集團有限公司\*

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：332)

### 截至二零零七年九月三十日止六個月 中期業績公佈

毅力工業集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零七年九月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績，連同比較數字如下：

#### 簡明綜合收益表

		未經審核	
		截至九月三十日止六個月	
		二零零七年	二零零六年
			(經重列)
	附註	千港元	千港元
營業額	3	1,571,217	1,867,464
銷售成本		(1,477,651)	(1,765,630)
毛利		93,566	101,834
其他收入		2,464	3,018
銷售及分銷開支		(13,478)	(18,476)
行政開支		(53,185)	(56,535)
其他經營收入，淨額		3,678	1,380
投資物業公平值增加		13,754	12,864
經營溢利		46,799	44,085
融資成本		(21,910)	(17,864)
應佔聯營公司業績		—	1,279
除稅前溢利	4	24,889	27,500
稅項	5	(2,883)	(5,645)
期內溢利		22,006	21,855
下列人士應佔：			
本公司權益持有人		22,006	21,855
少數股東權益		—	—
		22,006	21,855
股息	6	7,930	7,930
每股盈利(港仙)	7		
— 基本		2.78	2.76
— 攤薄		2.77	不適用

## 簡明綜合資產負債表

	於二零零七年 九月三十日 (未經審核) 千港元	於二零零七年 三月三十一日 (經審核) 千港元
<b>非流動資產</b>		
投資物業	489,000	467,000
物業、廠房及設備	883,296	886,653
土地使用權－非流動部份	70,583	68,458
於聯營公司之權益	—	1,641
無形資產	36,923	33,742
購買物業、廠房及設備以及土地使用權之訂金	16,316	14,774
	<b>1,496,118</b>	<b>1,472,268</b>
<b>流動資產</b>		
土地使用權－流動部份	1,581	1,578
存貨	524,335	442,642
貿易及其他應收賬款及預付款項	382,164	198,117
可收回稅項	47,494	47,494
銀行結存及現金	148,418	166,825
	<b>1,103,992</b>	<b>856,656</b>
<b>流動負債</b>		
貿易及其他應付賬款	559,951	385,896
應付稅項	75,395	75,395
銀行及其他貸款－一年內到期	469,230	426,371
融資租約承擔－一年內到期	3,923	2,583
	<b>1,108,499</b>	<b>890,245</b>
<b>流動負債淨值</b>	<b>(4,507)</b>	<b>(33,589)</b>
<b>總資產減流動負債</b>	<b>1,491,611</b>	<b>1,438,679</b>
<b>非流動負債</b>		
銀行及其他貸款－一年後到期	305,767	281,146
融資租約承擔－一年後到期	5,969	4,130
遞延稅項	75,407	72,524
	<b>387,143</b>	<b>357,800</b>
<b>資產淨值</b>	<b>1,104,468</b>	<b>1,080,879</b>
<b>股本及儲備</b>		
股本	79,302	79,302
儲備	1,021,146	997,557
<b>本公司股東權益持有人應佔權益</b>	<b>1,100,448</b>	<b>1,076,859</b>
<b>少數股東權益</b>	<b>4,020</b>	<b>4,020</b>
<b>權益總額</b>	<b>1,104,468</b>	<b>1,080,879</b>

## 未經審核簡明綜合財務報表附註

### 1. 編製基準

簡明綜合財務報表已根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄16之適當披露規定及香港會計師公會頒佈之香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」所編製。

### 2. 主要會計政策

簡明綜合財務報表已根據歷史成本法編製，惟若干物業及金融工具則按重估值或公平值(如適用)計量。簡明綜合財務報表所採用之會計政策與本集團編製截至二零零七年三月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。

以下新準則、修訂及詮釋乃與本集團之營運有關，並強制適用於截至二零零八年三月三十一日止年度。

— 香港會計準則第1號之修訂	資本披露
— 香港財務報告準則第7號	金融工具：披露
— 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第8號	香港財務報告準則第2號之範疇
— 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第9號	重新評估附帶內置衍生工具
— 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第10號	中期財務報告及減值
— 香港(國際財務報告詮釋委員會)－詮釋第11號	香港財務報告準則第2號－集團及庫存股份交易

採納上述準則、修訂及詮釋對本集團本會計期間或前會計期間之經營業績或財務狀況概無重大影響，因此毋須作出前期調整。

本集團並未對本會計期間採用以下已頒佈但尚未生效之新訂準則、修訂或詮釋。本公司董事預期，應用該等準則、修訂或詮釋將不會對本集團之業績及財務狀況構成重大影響。

香港會計準則第23號(經修訂)	借貸成本 <sup>1</sup>
香港財務報告準則第8號	經營分類 <sup>1</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第12號	服務特許安排 <sup>2</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第13號	客戶忠誠計劃 <sup>3</sup>
香港(國際財務報告詮釋委員會) — 詮釋第14號	香港會計準則第19號－界定福利資產之限制、 最低資金要求及彼等間之互動關係 <sup>2</sup>

<sup>1</sup> 於二零零九年一月一日或之後開始之年度期間生效。

<sup>2</sup> 於二零零八年一月一日或之後開始之年度期間生效。

<sup>3</sup> 於二零零八年七月一日或之後開始之年度期間生效。

### 3. 營業額及分類資料

營業額指就已售貨品及已提供服務之已收及應收金額。

#### (a) 業務分類

就管理而言，本集團目前由兩項經營業務組成，分別為電子製造服務業務（「EMS業務」）及物業投資。

該等業務為本集團報告其主要分類資料之基準。

EMS業務從事設計、製造及銷售電子產品之業務，而物業投資則從事物業租賃及提供管理服務。

該等業務之分類資料呈列如下：

截至二零零七年九月三十日止六個月

	EMS業務 千港元	物業投資 千港元	撇銷 千港元	綜合 千港元
營業額	<u>1,564,128</u>	<u>7,089</u>	<u>—</u>	<u>1,571,217</u>
業績				
分類業績	<u>24,444</u>	<u>17,314</u>		<u>41,758</u>
利息收入				1,884
其他租金收入				580
融資成本				(21,910)
未分類之收入				<u>2,577</u>
除稅前溢利				<u>24,889</u>
稅項				<u>(2,883)</u>
期內溢利				<u><u>22,006</u></u>

截至二零零六年九月三十日止六個月

	EMS業務 千港元	物業投資 千港元	撇銷 千港元	綜合 千港元
營業額	<u>1,862,135</u>	<u>5,329</u>	<u>—</u>	<u>1,867,464</u>
業績				
分類業績	<u>27,854</u>	<u>15,795</u>		<u>43,649</u>
利息收入				2,389
其他租金收入				629
融資成本				(17,864)
應佔聯營公司業績				1,279
未分類之支出				<u>(2,582)</u>
除稅前溢利				<u>27,500</u>
稅項				<u>(5,645)</u>
期內溢利				<u><u>21,855</u></u>

(b) 地區分類

下表乃按市場之地區對本集團之營業額作出分析，與產品之生產或服務提供之地域無關：

	營業額	
	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年	二零零六年
	千港元	千港元
		(經重列)
美洲	1,154,328	1,582,588
歐洲	268,465	191,740
亞洲	68,774	77,908
其他	79,650	15,228
	<u>1,571,217</u>	<u>1,867,464</u>

4. 除稅前溢利

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年	二零零六年
	千港元	千港元
除稅前溢利已扣除(計入)：		
物業、廠房及設備之折舊	39,284	40,667
土地使用權之攤銷	790	725
無形資產之攤銷	10,232	8,108
出售物業、廠房及設備之虧損	565	1,074
應佔聯營公司稅項(包括於應佔聯營公司業績)	—	281
出售聯營公司之虧損	359	—
利息收入	(1,884)	(2,389)
出售可供出售金融資產之收益	(363)	(1,945)
	<u>(1,884)</u>	<u>(2,389)</u>

## 5. 稅項

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年	二零零六年
	千港元	千港元
稅項支出包括：		
本年度稅項		
香港		
— 過往年度撥備不足	—	1,493
	<u>—</u>	<u>1,493</u>
遞延稅項	<b>2,883</b>	4,152
	<u>2,883</u>	<u>4,152</u>
期內稅項支出	<b>2,883</b>	5,645
	<u>2,883</u>	<u>5,645</u>

### 附註：

- (a) 香港利得稅乃根據截至二零零七年九月三十日止六個月之估計應課稅溢利按稅率17.5% (二零零六年：17.5%)計算。
- (b) 其他司法權區之稅項乃根據各司法權區之現行稅率計算。

## 6. 股息

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年	二零零六年
	千港元	千港元
擬派中期股息每股1港仙(二零零六年：1港仙)	<b>7,930</b>	7,930
	<u>7,930</u>	<u>7,930</u>

## 7. 每股盈利

每股基本及攤薄盈利乃按下列數據計算：

	截至九月三十日止六個月	
	二零零七年 千港元	二零零六年 千港元
期內本公司權益持有人應佔純利及計算每股基本及攤薄盈利之盈利	<b>22,006</b>	21,855
計算每股基本盈利之普通股加權平均數	<b>793,016,684</b>	793,016,684
具攤薄潛力普通股之影響－購股權	<b>1,311,797</b>	—
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	<b>794,328,481</b>	793,016,684

## 股息

董事會已議決宣派截至二零零七年九月三十日止六個月之中期股息每股1港仙(二零零六年：中期股息1港仙)。有關股息將於二零零八年一月十八日或前後向於二零零八年一月十六日名列本公司股東登記冊內之股東派發。

## 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司在二零零八年一月十四日至二零零八年一月十六日(包括首尾兩天)之期間內將會暫停為股東辦理股份過戶登記手續。為符合收取中期股息之資格，務請股東在二零零八年一月十一日下午四時三十分之前，將所有有關之過戶文件連同有關股票交回本公司之香港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

## 業務回顧

截至二零零七年九月三十日止六個月，本集團之未經審核綜合營業額為1,571,000,000港元，較去年同期減少16%。權益持有人應佔未經審核綜合溢利為22,000,000港元，較去年同期增加0.7%。

## EMS業務

於回顧期間，EMS業務之營業額為1,564,000,000港元，較先前財政年度同期下跌16%。由於本集團有策略地削減低利潤產品，傳統音響及視像產品之營業額由1,355,000,000港元減至720,000,000港元，較去年同期減少47%，而市場對CD機之需求減少及市場對獨立DVD機之需求經已飽和亦導致營業額下跌。

本集團之策略為提升產品組合及致力發展高利潤業務。數碼產品(主要包括平面顯示屏產品、數碼照片框架及全球衛星定位系統(「GPS」)產品)之銷售額約為844,000,000港元，佔本集團期內總銷售額約54%。儘管市場對平面顯示屏產品之需求強勁，於回顧期間，平面顯示屏產品之銷售受到電子業內細尺寸TFT-LCD面板(特別是7寸至10寸)供應緊張之影響。自消費旺季期間以來，若干面板之價格已飆升。

期內，美國仍為EMS業務之最大市場，惟美國之銷售額佔總銷售額之百分比由去年同期之85%減至74%。歐洲市場錄得之銷售額由191,000,000港元上升至268,000,000港元，佔總銷售額之17%。儘管原材料及員工成本增加及於中國解雇員工須支付若干遣散費，產品組合轉變後之毛利率由前期之5.3%上升至5.8%。

於二零零七年九月三十日，本集團於東莞擁有32條生產線，而於清遠則有41條生產線。本集團繼續整合其生產設施以取得經營效益，務求繼續將清遠工業村設立為本集團於中國之主要生產基地。

### **物業業務**

本集團之物業業務包括於東莞鳳崗土地及廠房大樓之物業投資，此可為本集團帶來經常性收入及／或變現重大資本增值。

截至二零零七年九月三十日止期間，投資物業之公平值收益為14,000,000港元(二零零六年：13,000,000港元)，該等公平值收益於簡明綜合收益表「稅項」所扣除之相關遞延稅項為3,000,000港元(二零零六年：4,000,000港元)。由於本集團致力將業務整合至清遠，因此將東莞若干廠房轉為租賃用途而產生投資物業。於二零零七年九月三十日，投資物業之總樓面面積約為350,000平方米。

### **前景**

#### **EMS業務**

產品數碼化及融合之持續發展趨勢重新塑造市場發展方向，於二零零八年，消費電子產品以具備多功能性質為發展主導。數碼照片框架之供求情況預期將會增加，而產品尺碼主要為7寸及9寸。汽車影音系統亦趨向融合，兼備娛樂及資訊技術。由於GPS產品之價格日趨大眾化，因此亦錄得重大增長。DVD機已提升至藍光或高清DVD機。在發展迅速之市場上，市場競爭者須不斷為業務重新定位。

隨著家庭音響業務大幅削減，本集團將積極推出新替代產品，並實施成本削減措施以減少經常性開支。本集團已開發新系列數碼產品，包括數碼照片框架、便攜式電視、LCD電視及GPS裝置(汽車導航及便攜式)。新型號之GPS具備立體地圖，TFT分別為5寸及7寸，將於二零零八年第一季推出市場。本集團透過注入更多功能，包括更廣泛支援不同制式及加強互動功能(包括USB port及iPOD docking)，以作為產品區分的策略。本集團計劃於二零零八年開始商業投產LCD電視，而首先將致力發展17寸及19寸屏幕電視。面板供應商將為本集團產品成功轉型之關鍵因素之一。本集團將盡力透過與若干面板供應商訂立年度合約，向供應商取得足夠資源以應付二零零八年之銷售需求。本集團一直將主要供應商視為策略性夥伴，並將審慎檢討供應情況。

在成本控制方面，情況仍然充滿挑戰。原材料價格持續高企，加上人民幣升值及僱員薪酬及福利增加，令於中國之經營成本不斷上升。尤其是新頒佈之中國勞動合同法對僱主及僱員之權利及責任方面引進重大變動，對中國之人力資源管理及員工成本控制構成重大影響。此項新頒佈之法例將於二零零八年一月一日生效。

本集團加強重整東莞及清遠之業務，並已終止未能為本集團帶來貢獻之若干部件生產業務。本集團將繼續精簡及縮減其生產營運，務求於中國成為精益及具競爭力之生產平台。本集團將進一步自動化生產程序及提升SMT及IC自動裝嵌之產能。由於中國之原材料及員工成本整體上升，預期數碼產品(包括數碼照片框架及便攜式DVD機)之價格於未來年度將維持穩定或錄得輕微增長。

於銷售及市場推廣方面，本集團成功開拓新收益來源，有賴於二零零七年財政年度第二季展開營運之新汽車業務所帶來之成果。此項業務現時提供不同系列之汽車音響及GPS產品，在售後市場方面擁有優質之客戶群。然而，本集團鑑於與沃爾瑪採購代理之業績欠佳，因此已大幅削減與此採購代理進行之業務。本集團已採取步驟直接與沃爾瑪聯繫，務求減低對中間人之依賴，藉此提升長遠利潤。本集團亦會致力實現客戶群多元化。

於回顧期間，本集團已逐步改善資本負債情況，並透過向中國之中國農業銀行取得若干定期貸款而加強流動資金。本集團將密切監察其整體財政狀況，並將考慮不同融資方法以進一步加強財政狀況。

## 物業業務

本集團將尋求方案提升該等物業之價值，並將考慮不同方法為本集團取得更佳回報及取得物業之最佳潛在價值。目前，投資物業已經或將會出租以賺取經常性收入。

二零零七年之次級按揭金融危機影響美國經濟，而經濟衰退之風險正在顯示增加。消費電子行業之營商環境將持續艱難，惟本集團將會克服種種挑戰，包括人民幣升值、可能增加之最低工資及TFT-LCD面板之供應緊張。本集團已實施措施，包括提升產品組合及整固生產業務，務求維持長遠競爭力。

## 管理層討論及分析

### 財務回顧

#### 營業額

期內，本集團之營業額較去年同期減少16%至1,571,000,000港元。營業額減少的主要原因為減少低利潤產品(主要包括個人CD機及獨立DVD機)。

期內，數碼產品之銷售額佔本集團營業額約54%，較去年增加66%，成為本集團之核心業務。家庭音響及傳統DVD機之銷售額則佔本集團營業額約46%，較去年減少47%。

#### 毛利率

本集團繼續提升其產品組合及減少銷售CD音響產品及獨立DVD機。本集團毛利率改善至6%。

#### 開支

本集團之行政開支較前期減少6%，合計為53,000,000港元。行政開支對銷售總額之百分比輕微增加至3.4%(二零零六年：3%)。本集團之銷售及分銷開支減少至約13,000,000港元。本集團之融資成本因平均利率大幅上升及銀行借貸(特別是人民幣)增加而大幅增加至22,000,000港元。

#### 物業投資

投資物業公平值增加數額(已撥入本期間收益表)為14,000,000港元。

#### 營運資金管理

於二零零七年九月三十日，本集團之銀行結存及現金維持約148,000,000港元(二零零七年三月三十一日：167,000,000港元)。本集團之平均存貨流轉期約為56日(二零零七年三月三十一日：44日)。本集團之平均貿易應收賬款流轉期維持於約31日(二零零七年三月三十一日：16日)。

## 股息政策

董事會已宣派中期股息每股1.0港仙。經詳細考慮後，本集團仍奉行派息率不高於股東應佔純利50%之現有股息政策。

## 融資及資本架構

截至二零零七年九月三十日止期間，本集團之總負債保持約為785,000,000港元(二零零七年三月三十一日：714,000,000港元)，其中312,000,000港元(二零零七年三月三十一日：285,000,000港元)毋須於一年內償還。借貸包括若干銀行之定期貸款融資未償還餘額合計427,000,000港元。本集團採購重要組件及若干原材料時亦發出信用證。債項淨額增加主要由於票據貼現增加約30,000,000港元及銀行貸款增加77,000,000港元。新借貸於期內主要用於營運資金(尤其是旺季之船運方面)及資本開支。由於本集團之借貸主要以港元、美元及人民幣定值，因此本集團將於適當時候對沖貨幣風險及利率開支，尤其是人民幣借貸。

## 物業、廠房及設備之資本支出

期內總資本支出為31,000,000港元(二零零七年三月三十一日：100,000,000港元)，其中8,000,000港元用於興建生產廠房，11,000,000港元用於購置廠房及機器及6,000,000港元則用於模具投資。

## 流動資金及財政資源

於二零零七年九月三十日，本集團之流動負債淨值約為5,000,000港元(二零零七年三月三十一日：34,000,000港元)，而流動比率則約為1.00(二零零七年三月三十一日：0.96)。股東資金維持於約1,100,000,000港元(二零零七年三月三十一日：1,077,000,000港元)之水平。

## 資產抵押

於二零零七年九月三十日，本集團賬面值合共574,000,000港元之資產(包括投資物業、物業、廠房及設備以及土地使用權)已抵押為本集團獲授若干銀行融資提供擔保。

## 資本承擔

於二零零七年九月三十日，本集團有已訂約但未撥備資本承擔約6,000,000港元。

## 庫務政策

本集團之銷售及採購大部份以港元或美元結算。由於港元與美元掛鈎，令本集團在此方面承受之外匯波動風險甚低。於中國產生之員工成本及其他經常性支出均以人民幣結算。本集團將密切監察整體之貨幣及利率風險，尤其是於二零零七年九月三十日之結餘約為290,000,000港元之人民幣銀行借貸。於認為合適時，本集團將為貨幣風險及利率風險進行對沖。

## 僱員資料

於二零零七年九月三十日，本集團有約20,400名僱員（二零零七年三月三十一日：約24,300名）。酬金一般參考市場標準及個別員工資歷而釐定。本集團僱員之薪金及工資一般於每年根據表現評估及其他相關因素作出檢討。本集團亦按管理層人員各自之良好表現及彼等所任職各間公司之業績發放花紅。香港員工之福利計劃包括一項公積金計劃及醫療及人壽保險。本集團亦設有一項購股權計劃，據此可向僱員授出認購本公司股份之購股權。購股權計劃旨在給予僱員盡展所長之機會。

## 企業管治

本公司於截至二零零七年九月三十日止六個月內一直遵守上市規則附錄14載列之企業管治常規守則（「企業管治守則」）之所有適用守則條文，惟偏離企業管治守則條文第A2.1條有關主席及行政總裁角色區分事項及第A4.2條有關重選就填補臨時空缺而委任之董事事項。有關本集團遵守守則條文及偏離原因已載於二零零七年七月刊發之本公司二零零七年年報所載企業管治報告內。

## 審核委員會

審核委員會已與管理層審閱本集團採納之會計原則及常規，並已討論內部控制及財務申報程序事項，包括審閱本集團截至二零零七年九月三十日止期間之綜合財務報表。審核委員會由三名獨立非執行董事組成，分別為吳志揚先生、譚旭生先生及何樂昌先生。

## 遵守董事進行證券交易之守則

本公司已採納上市規則附錄10載列之上市發行人之董事進行證券交易之標準守則，作為董事進行證券交易之操守守則（「標準守則」）。經本公司向全體董事作出具體查詢後，本公司董事於截至二零零七年九月三十日止期間內一直遵守標準守則所規定之準則。

## 買賣本公司上市證券

期內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

## 刊發中期業績及中期報告

本業績公佈可在香港交易及結算所有限公司的網站([www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk))「最新上市公司公告」一欄及IR Asia Limited的網站([www.irasia.com/listco/hk/ngailik](http://www.irasia.com/listco/hk/ngailik)) 覽閱。載有上市規則規定一切所需資料之中期報告將於適當時候於上述網頁刊載。

承董事會命  
主席  
林文燦

香港，二零零七年十二月二十一日

於本公佈發表日期，本公司執行董事為林文燦博士、丁麗玲女士、丁麗華女士、楊卓光先生及林承毅先生及獨立非執行董事為吳志揚先生、譚旭生先生及何樂昌先生。

\* 僅供識別